



Giáo phận San Bernardino
Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng

CỘNG ĐOÀN
CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



CÁC BẢN VĂN THÁNH KINH
DÙNG TRONG NGHI THỨC
CỦ HÀNH HÔN NHÂN
VÀ THÁNH LỄ HÔN PHỐI

2024

CÁC BÀI ĐỌC CỤU ƯỚC

1. * Bài trích sách Sáng Thế (St 1, 26-28. 31a)

Thiên Chúa phán:

“Chúng ta hãy làm ra con người theo hình ảnh chúng ta, giống như chúng ta, để con người làm bá chủ cá biển, him trời, gia súc, dã thú, tất cả mặt đất và mọi giống vật bò dưới đất.”

Thiên Chúa sáng tạo con người theo hình ảnh mình,
Thiên Chúa sáng tạo con người theo hình ảnh Thiên Chúa,
Thiên Chúa sáng tạo con người có nam có nữ.

Thiên Chúa ban phúc lành cho họ,
và Thiên Chúa phán với họ:

“Hãy sinh sôi nảy nở thật nhiều,
cho đầy mặt đất, và thống trị mặt đất.
Hãy làm bá chủ cá biển, chim trời,
và mọi giống vật bò trên mặt đất.”

Thiên Chúa phán: “Đây Ta ban cho các ngươi
mọi thứ cỏ mang hạt giống trên khắp mặt đất,
và mọi thứ cây có trái mang hạt giống,
để làm lương thực cho các ngươi.

Còn đối với mọi dã thú, chim trời
và mọi vật bò dưới đất mà có sinh khí,
thì Ta ban cho chúng mọi thứ cỏ xanh để làm lương thực.”

Liên có như vậy. Thiên Chúa thấy
mọi sự Người đã làm ra quả là rất tốt đẹp!

Qua một buổi chiều và một buổi sáng: đó là ngày thứ sáu. ■

2. * Bài trích sách Sáng Thế (St 2, 18-24)

ĐỨC CHÚA là Thiên Chúa phán:

“Con người ở một mình thì không tốt.

Ta sẽ làm cho nó một trợ tá tương xứng với nó.”

ĐỨC CHÚA là Thiên Chúa lấy đất nặn ra mọi dã thú,

mọi chim trời, và dẫn đến với con người,

xem con người gọi chúng là gì:

hễ con người gọi mỗi sinh vật là gì, thì tên nó sẽ là thế.

Con người đặt tên cho mọi súc vật,

mọi chim trời và mọi dã thú,

nhưng con người không tìm được cho mình

một trợ tá tương xứng.

ĐỨC CHÚA là Thiên Chúa cho một giấc ngủ mê

ập xuống trên con người, và con người thiếp đi.

Rồi Chúa rút một cái xương sườn của con người ra,

và lấp thịt thế vào.

ĐỨC CHÚA là Thiên Chúa

lấy cái xương sườn đã rút từ con người ra,

làm thành một người đàn bà và dẫn đến với con người.

Con người nói:

“Phen này, đây là xương bởi xương tôi,

thịt bởi thịt tôi! Nàng sẽ được gọi là đàn bà,

vì đã được rút từ đàn ông ra.”

Bởi thế, người đàn ông lia cha mẹ

mà gắn bó với vợ mình,

và cả hai thành một xương một thịt. ■

3. * Bài trích sách Tô-bi-a (Tb 8, 4b-8)

Tô-bi-a ngồi dậy, ra khỏi giường và nói với Xa-ra:

“Đứng lên, em ! Chúng ta hãy cầu nguyện,
nài xin Đức Chúa để Người xót thương
và ban ơn cứu độ cho chúng ta !”

Cô đứng lên, rồi cả hai bắt đầu cầu nguyện
và nài xin cho mình được cứu độ.

Tô-bi-a bắt đầu như sau:

“Lạy Thiên Chúa của tổ tiên chúng con.

Xin chúc tụng Chúa, xin chúc tụng Thánh Danh
đến muôn thuở muôn đời!

Các tầng trời và toàn thể công trình của Chúa
phải chúc tụng Chúa đến muôn thuở muôn đời!

Chính Chúa đã dựng nên ông A-đam,
dựng nên cho ông một người trợ giúp và nâng đỡ
là bà E-và, vợ ông.

Và dòng dõi loài người đã sinh ra từ hai ông bà.

Chính Chúa đã nói:

‘Con người ở một mình thì không tốt.

Ta sẽ làm cho nó một người trợ giúp giống như nó.’

Giờ đây, không phải vì lòng dục, mà con lấy em con đây,
nhưng vì lòng chân thành.

Xin Chúa đoái thương con và em con

cho chúng con được chung sống bên nhau đến tuổi già.”

Rồi họ đồng thanh nói:

“A-men! A-men!” ■

4. * Bài trích sách Châm ngôn (Cn 31, 10-13. 19-20. 30-31)

Tìm đâu ra một người vợ đảm đang?

Nàng quý giá vượt xa châu ngọc.

Chồng nàng hết dạ tin tưởng nàng,
chàng sẽ chẳng thiếu chi lợi lộc.

Suốt đời, nàng đem lại hạnh phúc
chứ không gây tai hoạ cho chồng.

Nàng tìm kiếm len và vải gai,
rồi vui vẻ ra tay làm việc.

Nàng tra tay vào guồng kéo sợi,
và cầm chắc suốt chỉ trong tay.

Nàng rộng tay giúp người nghèo khổ
và đưa tay cứu kẻ khốn cùng.

Duyên dáng là giả trá, sắc đẹp là phù vân.

Người phụ nữ kính sợ ĐỨC CHÚA
mới đáng cho người đời ca tụng.

Hãy để cho nàng
hưởng những thành quả tay nàng làm ra.

Ước chi nơi cổng thành
nàng luôn được tán dương ca tụng
do những việc nàng làm. ■

5. * Bài trích sách Huấn ca (Hc 26, 1-4. 13-16)

Phúc thay ai cưới được vợ hiền,
tuổi thọ sẽ tăng lên gấp đôi.

Vợ đảm đang khiến chồng được sung sướng,
được an vui suốt cả cuộc đời.

Vợ hiền là số tốt phận may
dành cho những người kính sợ Đức Chúa:
Giàu hay nghèo, lòng vẫn cứ an vui,
lúc nào nét mặt cũng tươi cười.

Vợ có duyên thì chồng hạnh phúc,
vợ khôn khéo thì chồng được nở mặt nở mày.

Phụ nữ ít nói là quà Đức Chúa ban,
không chi sánh bằng người có giáo dục.

Phụ nữ nết na là ân phúc tuyệt vời;
không chi quý giá bằng người tiết hạnh.

Người vợ hiền trong cửa nhà ngăn nắp
đẹp như vàng hồng trên chốn cao xanh của Đức Chúa. ■

CÁC BÀI ĐÁP CA

6. Thánh vịnh 33 (32)

R. Tình thương CHÚA chan hoà mặt đất.

Hạnh phúc thay quốc gia được CHÚA làm Chúa Tể,
hạnh phúc thay dân nào Người chọn làm gia nghiệp.
CHÚA để mắt trông nom người kính sợ Chúa,
kẻ trông cậy vào lòng Chúa yêu thương.

R. Tình thương CHÚA chan hoà mặt đất.

Tâm hồn chúng tôi đợi trông CHÚA,
bởi Người luôn che chở phù trì.
Vâng, có Người, chúng tôi mừng rỡ,
vì hằng tin tưởng ở Thánh Danh.

R. Tình thương CHÚA chan hoà mặt đất.

Xin đổ tình thương xuống chúng con, lạy CHÚA,
như chúng con hằng trông cậy nơi Ngài.

R. Tình thương CHÚA chan hoà mặt đất. ■

7. Thánh vịnh 34 (33)

R. Tôi sẽ không ngừng chúc tụng CHÚA.

Tôi sẽ không ngừng chúc tụng CHÚA,
câu hát mừng Người chẳng ngớt trên môi.
Linh hồn tôi hân diện vì CHÚA
xin các bạn nghèo nghe tôi nói mà vui lên.

R. Tôi sẽ không ngừng chúc tụng CHÚA.

Hãy cùng tôi ngợi khen ĐỨC CHÚA,
ta đồng thanh tán tụng danh Người.
Tôi đã tìm kiếm CHÚA, và Người đáp lại,
giải thoát cho khỏi mọi nỗi kinh hoàng.

R. Tôi sẽ không ngừng chúc tụng CHÚA.

Ai nhìn lên CHÚA sẽ vui tươi hơn hờ,
không bao giờ bề mặt hổ ngươi.
Kẻ nghèo này kêu lên và CHÚA đã nhậm lời,
cứu cho khỏi mọi cơn nguy khốn.

R. Tôi sẽ không ngừng chúc tụng CHÚA.

Sứ thần của CHÚA đóng trại chung quanh
để giải thoát những ai kính sợ Người.
Hãy nghiệm xem CHÚA tốt lành biết mấy:
hạnh phúc thay kẻ ẩn náu bên Người!

R. Tôi sẽ không ngừng chúc tụng CHÚA. ■

8. Thánh vịnh 103 (102)

R. CHÚA là Đấng từ bi nhân hậu.

Chúc tụng CHÚA đi, hồn tôi hỡi,
toàn thân tôi, hãy chúc tụng Thánh Danh!
Chúc tụng CHÚA đi, hồn tôi hỡi,
chớ khá quên mọi ân huệ của Người.

R. CHÚA là Đấng từ bi nhân hậu.

CHÚA là Đấng từ bi nhân hậu,
Người chậm giận và giàu tình thương,
Như người cha chạnh lòng thương con cái,
CHÚA cũng chạnh lòng thương kẻ kính tôn.

R. CHÚA là Đấng từ bi nhân hậu.

Nhưng ân tình CHÚA thiên thu vạn đại,
dành cho kẻ nào hết dạ kính tôn.

R. CHÚA là Đấng từ bi nhân hậu. ■

9. * Thánh vịnh 128 (127)

R. Hạnh phúc thay bạn nào kính sợ CHÚA.

Hạnh phúc thay bạn nào kính sợ CHÚA,
ăn ở theo đường lối của Người.
Công khó tay bạn làm, bạn được an hưởng,
bạn quả là lắm phúc nhiều may.

R. Hạnh phúc thay bạn nào kính sợ CHÚA.

Hiền thê bạn trong cửa trong nhà
khác nào cây nho đầy hoa trái;
và bấy con tựa những cây ô-liu môn mơn,
xúm xít tại bàn ăn.

R. Hạnh phúc thay bạn nào kính sợ CHÚA.

Đó chính là phúc lộc
CHÚA dành cho kẻ kính sợ Người.
Xin CHÚA từ Xi-on
xuống cho bạn muôn vàn ơn phúc.
Ước chi trong suốt cả cuộc đời
bạn được thấy Giê-ru-sa-lem phồn thịnh,
được sống lâu bên đàn con cháu.

R. Hạnh phúc thay bạn nào kính sợ CHÚA. ■

10. Thánh vịnh 145 (144)

R. CHÚA nhân ái đối với mọi người.

CHÚA là Đấng từ bi nhân hậu,
Người chậm giận và giàu tình thương.
CHÚA nhân ái đối với mọi người,
tỏ lòng nhân hậu với muôn loài Chúa đã dựng nên.

R. CHÚA nhân ái đối với mọi người.

Lạy CHÚA,
muôn loài Chúa dựng nên phải dâng lời tán tạ,
kẻ hiểu trung phải chúc tụng Ngài.
Lạy Chúa, muôn loài ngược mắt trông lên Chúa,
và chính Ngài đúng bữa cho ăn.

R. CHÚA nhân ái đối với mọi người.

CHÚA công minh trong mọi đường lối Chúa,
đầy yêu thương trong mọi việc Người làm.
CHÚA gần gũi tất cả những ai cầu khẩn Chúa,
mọi kẻ thành tâm cầu khẩn Người.

R. CHÚA nhân ái đối với mọi người. ■

11. Thánh vịnh 148

R. Nào ca tụng thánh danh Đức Chúa.

Ca tụng CHÚA đi, tự cõi trời thăm thăm,
ca tụng Người, trên chốn cao xanh.
Ca tụng Chúa đi, mọi sứ thần của Chúa,
ca tụng Người, hỡi toàn thể thiên binh !

R. Nào ca tụng thánh danh Đức Chúa.

Ca tụng Chúa đi, này vầng ô bóng nguyệt,
ca tụng Người, muôn tinh tú rạng soi.
Ca tụng Chúa đi, hỡi cử trùng cao vút,
cả khối nước phía trên bầu trời.

R. Nào ca tụng thánh danh Đức Chúa.

Núi với đồi trùng trùng điệp điệp,
cây ăn trái và đủ loại bá hương,
thú vật rừng hoang cùng là gia súc,
loài bò sát và mọi giống chim trời.

R. Nào ca tụng thánh danh Đức Chúa.

Bậc vua chúa cũng như hàng lê thứ,
khánh tướng công hầu, thủ lãnh trần gian,
Nào ca tụng thánh danh Đức Chúa,
vì thánh danh Người cao cả vô song,
và oai phong vượt quá đất trời.

R. Nào ca tụng thánh danh Đức Chúa. ■

CÁC BÀI ĐỌC TÂN ƯỚC

12. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Rô-ma (Rm 8, 31b-35. 37-39)

Anh em thân mến, có Thiên Chúa bên đỡ chúng ta,
ai còn chống lại được chúng ta?

Đến như chính Con Một, Thiên Chúa cũng chẳng tiếc,
nhưng đã trao nộp vì hết thảy chúng ta.

Một khi đã ban Người Con đó, lẽ nào Thiên Chúa
lại chẳng rộng ban tất cả cho chúng ta?

Ai sẽ buộc tội những người Thiên Chúa đã chọn?
Chẳng lẽ Thiên Chúa, Đấng làm cho nên công chính?

Ai sẽ kết án họ?

Chẳng lẽ Đức Giê-su Ki-tô, Đấng đã chết,
hơn nữa, đã sống lại, và đang ngự bên hữu Thiên Chúa
mà chuyển cầu cho chúng ta?

Ai có thể tách chúng ta ra khỏi tình yêu của Đức Ki-tô?

Phải chăng là gian truân, khốn khổ, đói rách,
hiểm nguy, bắt bớ, gươm giáo?

Nhưng trong mọi thử thách ấy,
chúng ta toàn thắng nhờ Đấng đã yêu mến chúng ta.

Đúng thế, tôi tin chắc rằng: cho dầu là sự chết hay sự sống,
thiên thần hay ma vương quỷ lực,
hiện tại hay tương lai, hoặc bất cứ sức mạnh nào,
trời cao hay vực thẳm, hay bất cứ một loài thụ tạo nào khác,
không có gì tách được chúng ta ra khỏi tình yêu của Thiên Chúa
thể hiện nơi Đức Ki-tô Giê-su, Chúa chúng ta. ■

13. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Rô-ma (Rm 12, 1-2. 9-13)

Thưa anh em, vì Thiên Chúa thương xót chúng ta,
tôi khuyên nhủ anh em hãy hiến dâng thân mình
làm của lễ sống động, thánh thiện
và đẹp lòng Thiên Chúa.

Đó là cách thức xứng hợp
để anh em thờ phượng Người.

Anh em đừng có rập theo đời này,
nhưng hãy cải biến con người anh em
bằng cách đổi mới tâm thần,
hầu có thể nhận ra đâu là ý Thiên Chúa:
cái gì là tốt, cái gì đẹp lòng Chúa, cái gì hoàn hảo.

Lòng bác ái không được giả hình.
Anh em hãy gớm ghét điều dữ, tha thiết với điều lành;
thương mến nhau với tình huynh đệ,
coi người khác trọng hơn mình;
nhiệt thành, không trễ nải;
lấy tinh thần sốt sắng mà phục vụ Chúa.

Hãy vui mừng vì có niềm hy vọng,
cứ kiên nhẫn lúc gặp gian truân,
và chuyên cần cầu nguyện.

Hãy chia sẻ với những người trong dân thánh
đang lâm cảnh thiếu thốn,
và ân cần tiếp đãi khách đến nhà. ■

14. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Rô-ma (Rm 15, 1b-3a. 5-7. 13)

Anh em thân mến,

Bốn phận của chúng ta
không phải là chiều theo sở thích của mình.

Mỗi người chúng ta hãy chiều theo sở thích kẻ khác,
vì lợi ích của họ, và để xây dựng.

Thật vậy,

Đức Ki-tô đã không chiều theo sở thích của mình.

Xin Thiên Chúa là nguồn kiên nhẫn và an ủi,
làm cho anh em được đồng tâm nhất trí với nhau,
như Đức Ki-tô Giê-su đòi hỏi.

Nhờ đó, anh em sẽ có thể hiệp ý đồng thanh
mà tôn vinh Thiên Chúa,
là Thân Phụ Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta.

Vậy, anh em hãy đón nhận nhau,
như Đức Ki-tô đã đón nhận anh em,
để làm rạng danh Thiên Chúa.

Xin Thiên Chúa là nguồn hy vọng, ban cho anh em
được chan chứa niềm vui và bình an nhờ đức tin,
để nhờ quyền năng của Thánh Thần,
anh em được tràn trề hy vọng. ■

15. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô (1 Cr 12, 31 – 13, 8a)

Anh em thân mến, trong các ân huệ của Thiên Chúa,
anh em cứ tha thiết tìm những ơn cao trọng nhất.
Nhưng đây tôi xin chỉ cho anh em
con đường trời vượt hơn cả.

Giả như tôi có nói được các thứ tiếng của loài người
và của các thiên thần đi nữa, mà không có đức mến,
thì tôi cũng chẳng khác gì thanh la phèng phèng,
chũm choẹ xoang xoảng.

Giả như tôi được ơn nói tiên tri,
và được biết hết mọi điều bí nhiệm, mọi lẽ cao siêu,
hay có được tất cả ođức tin đến chuyển núi dời non,
mà không có đức mến, thì tôi cũng chẳng là gì.

Giả như tôi có đem hết gia tài cơ nghiệp mà bố thí,
hay nộp cả thân xác tôi để chịu thiêu đốt,
mà không có đức mến, thì cũng chẳng ích gì cho tôi.

Đức mến thì nhẫn nhục, hiền hậu, không ghen tương,
không vênh vang, không tự đắc,
không làm điều bất chính, không tìm tư lợi,
không nóng giận, không nuôi hận thù,
không mừng khi thấy sự gian ác,
nhưng vui khi thấy điều chân thật.

Đức mến tha thứ tất cả, tin tưởng tất cả,
hy vọng tất cả, chịu đựng tất cả.

Đức mến không bao giờ mất được. ■

16. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô (Ep 4, 1-6)

Anh em thân mến, tôi là người đang bị tù vì Chúa,
tôi khuyên nhủ anh em hãy sống cho xứng
với ơn kêu gọi mà Thiên Chúa đã ban cho anh em.

Anh em hãy ăn ở thật khiêm tốn, hiền từ và nhẫn nại;
hãy lấy tình bác ái mà chịu đựng lẫn nhau.

Anh em hãy thiết tha duy trì
sự hợp nhất mà Thần Khí đem lại,
bằng cách ăn ở thuận hoà gắn bó với nhau.

Chỉ có một thân thể, một Thần Khí,
cũng như anh em đã được kêu gọi
để chia sẻ cùng một niềm hy vọng.

Chỉ có một Chúa, một niềm tin, một phép rửa.

Chỉ có một Thiên Chúa, Cha của mọi người,
Đấng ngự trên mọi người,
qua mọi người và trong mọi người. ■

**17. * Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ
gửi tín hữu Ê-phê-xô (Ep 5, 2a. 25-32)**

Anh em thân mến, hãy sống trong tình bác ái,
như Đức Ki-tô đã yêu thương chúng ta,
và vì chúng ta, đã tự nộp mình làm *hiến lễ*.

Người làm chồng, hãy yêu thương vợ,
như chính Đức Ki-tô yêu thương Hội Thánh
và hiến mình vì Hội Thánh;
như vậy, Người thánh hoá và thanh tẩy Hội Thánh
bằng nước và lời hằng sống,
để trước mặt Người, có một Hội Thánh xinh đẹp lộng lẫy,
không tỳ ố, không vết nhằn
hoặc bất cứ một khuyết điểm nào,
nhưng thánh thiện và tinh tuyền.

Cũng thế, chồng phải yêu vợ như yêu chính thân thể mình.
Yêu vợ là yêu chính mình.

Quả vậy, có ai ghét thân xác mình bao giờ;
trái lại, người ta nuôi nấng và chăm sóc thân xác mình,
cũng như Đức Ki-tô nuôi nấng và chăm sóc Hội Thánh,
vì chúng ta là bộ phận trong thân thể của Người.

Thánh có lời chép rằng: *Chính vì thế,
người đàn ông sẽ lìa cha mẹ mà gắn bó với vợ mình,
và cả hai sẽ thành một xương một thịt.*

Mâu nhiệm này thật là cao cả.

Tôi muốn nói về Đức Ki-tô và Hội Thánh. ■

18. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Phi-líp-phê (Pl 4, 4-9)

Anh em thân mến,
anh em hãy vui luôn trong niềm vui của Chúa.

Tôi nhắc lại: vui lên anh em!

Sao cho mọi người thấy anh em
sống hiền hoà rộng rãi, Chúa đã gần đến.

Anh em đừng lo lắng gì cả,
nhưng trong mọi hoàn cảnh,
anh em cứ đem lời cầu khẩn, van xin và tạ ơn,
mà giải bày trước mặt Thiên Chúa
những điều anh em thỉnh nguyện.

Và bình an của Thiên Chúa
là bình an vượt lên trên mọi hiểu biết,
sẽ giữ cho lòng trí anh em
được kết hợp với Đức Ki-tô Giê-su.

Ngoài ra, thưa anh em, những gì là chân thật, cao quý,
những gì là chính trực tinh tuyền,
những gì là đáng mến và đem lại danh thơm tiếng tốt,
những gì là đức hạnh, đáng khen,
thì xin anh em hãy để ý.

Những gì anh em đã học hỏi, đã lãnh nhận, đã nghe,
đã thấy ở nơi tôi, thì hãy đem ra thực hành,
và Thiên Chúa là nguồn bình an sẽ ở với anh em. ■

19. Bài trích thư của Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Cô-lô-xê (Cl 3, 12-17)

Anh em thân mến, anh em là những người
được Thiên Chúa tuyển lựa, hiến thánh và yêu thương.
Vì thế, anh em hãy có lòng thương cảm,
nhân hậu, khiêm nhu, hiền hoà và nhẫn nại.

Hãy chịu đựng và tha thứ cho nhau, nếu trong anh em
người này có điều gì phải trách móc người kia.
Chúa đã tha thứ cho anh em, thì anh em cũng vậy,
anh em phải tha thứ cho nhau.

Trên hết mọi đức tính, anh em phải có lòng bác ái:
đó là mối dây liên kết tuyệt hảo.
Ước gì ơn bình an của Đức Ki-tô
điều khiển tâm hồn anh em,
vì trong một thân thể duy nhất,
anh em đã được kêu gọi đến hưởng ơn bình an đó.

Bởi vậy, anh em hãy hết dạ tri ân.

Ước chi lời Đức Ki-tô ngự giữa anh em
thật dồi dào phong phú.
Anh em hãy dạy dỗ khuyên bảo nhau
với tất cả sự khôn ngoan.

Để tỏ lòng biết ơn, anh em hãy đem cả tâm hồn
mà hát dâng Thiên Chúa những bài thánh vịnh,
thánh thi và thánh ca, do Thần Khí linh hứng.

Anh em có làm gì, nói gì,
thì hãy làm hãy nói nhân danh Chúa Giê-su
và nhờ Người mà cảm tạ Thiên Chúa Cha. ■

20. * Bài trích thư của Thánh Phê-rô Tông đồ (1 Pr 3, 1-9)

Chị em là những người vợ,
chị em hãy phục tùng chồng,
như vậy, dù có những người chồng không tin Lời Chúa,
thì họ cũng sẽ được chinh phục
nhờ cách ăn nết ở của chị em
mà không cần chị em phải nói lời nào,
vì họ thấy cách ăn nết ở trinh tiết
và cung kính của chị em.

Ước chi vẻ duyên dáng của chị em
không hề tại cái mã bên ngoài
như kết tóc, đeo vòng vàng, hay ăn mặc xa hoa;
nhưng là con người nội tâm thầm kín,
với đồ trang sức không bao giờ hư hỏng
là tính thủy mị, hiền hoà:
đó chính là điều quý giá trước mặt Thiên Chúa.

Xưa kia, các phụ nữ thánh thiện
là những người trông cậy vào Thiên Chúa,
cũng đã trang điểm như thế;
họ đã phục tùng chồng.

Như bà Xa-ra, bà đã vâng phục ông Áp-ra-ham,
và gọi ông là “ông chủ”.

Chị em là con cái của bà,
nếu chị em làm điều thiện
và không sợ hãi trước bất cứ nỗi kinh hoàng nào.

Cũng vậy, anh em là những người chồng,
trong cuộc sống chung, anh em nên hiểu rằng
đàn bà thuộc phái yếu; hãy tỏ lòng quý trọng
vì họ cũng được hưởng sự sống là hồng ân Chúa ban.

Như thế, việc cầu nguyện của anh chị em
sẽ không bị ngăn trở.

Sau hết, tất cả anh chị em hãy đồng tâm nhất trí,
thông cảm với nhau, hãy yêu thương nhau như anh em,
hãy ăn ở nhân hậu và khiêm tốn.

Đừng lấy ác báo ác,
đừng lấy lời nguyền rủa đáp lại lời nguyền rủa,
nhưng trái lại, hãy chúc phúc,
vì anh chị em được Thiên Chúa kêu gọi
chính là để thừa hưởng lời chúc phúc. ■

21. Bài trích thư thứ nhất của Thánh Gio-an Tông đồ (1 Ga 3, 18-24)

Hỡi anh em là những người con bé nhỏ,
chúng ta đừng yêu thương nơi đầu môi chót lưỡi,
nhưng phải yêu thương cách chân thật và bằng việc làm.

Căn cứ vào điều đó, chúng ta sẽ biết rằng
chúng ta đứng về phía sự thật,
và chúng ta sẽ được an lòng trước mặt Thiên Chúa.

Vì nếu lòng chúng ta có cáo tội chúng ta,
Thiên Chúa còn cao cả hơn lòng chúng ta,
và Người biết hết mọi sự.

Anh em thân mến,
nếu lòng chúng ta không cáo tội chúng ta,
chúng ta được mạnh dạn đến cùng Thiên Chúa.

Và bất cứ điều gì chúng ta xin, chúng ta được Người ban cho,
bởi vì chúng ta tuân giữ các điều răn của Người
và làm những gì đẹp ý Người.

Đây là điều răn của Người:
chúng ta phải tin vào danh Đức Giê-su Ki-tô,
Con của Người, và phải yêu thương nhau,
theo điều răn Người đã ban cho chúng ta.

Ai tuân giữ các điều răn của Thiên Chúa
thì ở lại trong Thiên Chúa
và Thiên Chúa ở lại trong người ấy.

Căn cứ vào điều này, chúng ta biết được
Thiên Chúa ở lại trong chúng ta, đó là nhờ Thần Khí,
Thần Khí Người đã ban cho chúng ta. ■

22. Bài trích thư thứ nhất của Thánh Gio-an Tông đồ (1 Ga 4, 7-12)

Anh em thân mến, chúng ta hãy yêu thương nhau,
vì tình yêu bắt nguồn từ Thiên Chúa.

Phàm ai yêu thương, thì đã được Thiên Chúa sinh ra,
và người ấy biết Thiên Chúa.

Ai không yêu thương, thì không biết Thiên Chúa,
vì Thiên Chúa là tình yêu.

Tình yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta
được biểu lộ như thế này:

Thiên Chúa đã sai Con Một đến thế gian
để nhờ Con Một của Người mà chúng ta được sống.

Tình yêu cốt ở điều này:

không phải chúng ta đã yêu mến Thiên Chúa,
nhưng chính Người đã yêu thương chúng ta,
và sai Con của Người đến làm của lễ đền tội cho chúng ta.

Anh em thân mến,
nếu Thiên Chúa đã yêu thương chúng ta như thế,
chúng ta cũng phải yêu thương nhau.

Thiên Chúa, chưa ai được chiêm ngưỡng bao giờ.

Nếu chúng ta yêu thương nhau,
thì Thiên Chúa ở lại trong chúng ta,
và tình yêu của Người nơi chúng ta mới nên hoàn hảo. ■

TUNG HỒ TIN MỪNG

23. 1 Ga 4, 7b

Alleluia! Alleluia!

Phàm ai yêu thương, thì đã được Thiên Chúa sinh ra,
và người ấy biết Thiên Chúa.

Alleluia!

24. 1 Ga 4, 8b. 11

Alleluia! Alleluia!

Thiên Chúa là tình yêu.

Chúng ta cũng phải yêu thương nhau
như Thiên Chúa đã yêu thương chúng ta.

Alleluia!

25. 1 Ga 4, 12

Alleluia! Alleluia!

Nếu chúng ta yêu thương nhau,
thì Thiên Chúa ở lại trong chúng ta,
và tình yêu của Người nơi chúng ta mới nên hoàn hảo.

Alleluia!

26. 1 Ga 4, 16

Alleluia! Alleluia!

Thiên Chúa là tình yêu:

ai ở lại trong tình yêu thì ở lại trong Thiên Chúa,
và Thiên Chúa ở lại trong người ấy.

Alleluia!

CÁC BÀI ĐỌC TIN MỪNG

27. Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mát-thêu (Mt 5, 1-12a)

Khi ấy, thấy đám đông, Đức Giê-su lên núi.
Người ngồi xuống, các môn đệ đến gần bên.

Người mở miệng dạy họ rằng:

“Phúc thay ai có tâm hồn nghèo khó,
vì Nước Trời là của họ.

Phúc thay ai hiền lành,
vì họ sẽ được Đất Hứa làm gia nghiệp.

Phúc thay ai sầu khổ,
vì họ sẽ được Thiên Chúa ủi an.

Phúc thay ai khát khao nên người công chính,
vì họ sẽ được Thiên Chúa cho thoả lòng.

Phúc thay ai xót thương người,
vì họ sẽ được Thiên Chúa xót thương.

Phúc thay ai có tâm hồn trong sạch,
vì họ sẽ được nhìn thấy Thiên Chúa.

Phúc thay ai xây dựng hoà bình,
vì họ sẽ được gọi là con Thiên Chúa.

Phúc thay ai bị bách hại vì sống công chính,
vì Nước Trời là của họ.

Phúc thay anh em khi vì Thầy mà bị người ta sỉ vả,
bách hại và vu khống đủ điều xấu xa.

Anh em hãy vui mừng hớn hở,
vì phần thưởng dành cho anh em ở trên trời thật lớn lao. ■

28. Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mát-thêu (Mt 5, 13-16)

Khi ấy, Chúa Giê-su nói với các môn đệ rằng:

Chính anh em là muối cho đời.

Nhưng muối mà nhạt đi,

thì lấy gì muối nó cho mặn lại?

ó đã thành vô dụng, thì chỉ còn việc quăng ra ngoài
cho người ta chà đạp thôi.

“Chính anh em là ánh sáng cho trần gian.

Một thành xây trên núi không tài nào che giấu được.

Cũng chẳng có ai thấp đèn rồi lại để dưới cái thùng,
nhưng đặt trên đế,

và đèn soi chiếu cho mọi người trong nhà.

Cũng vậy, ánh sáng của anh em

phải chiếu giải trước mặt thiên hạ,

để họ thấy những công việc tốt đẹp anh em làm,

mà tôn vinh Cha của anh em, Đấng ngự trên trời. ■

29. Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mát-thêu (Mt 7, 21. 24-25)

Khi ấy, Chúa Giê-su nói với các môn đệ rằng:

“Không phải bất cứ ai thưa với Thầy:

‘Lạy Chúa ! Lạy Chúa !’ là được vào Nước Trời cả đâu!

Nhưng chỉ ai thi hành ý muốn của Cha Thầy

là Đấng ngự trên trời, mới được vào mà thôi.

“Vậy ai nghe những lời Thầy nói đây

mà đem ra thực hành,

thì ví được như người khôn xây nhà trên đá.

Dù mưa sa, nước cuốn, hay bão táp ập vào,

nhà ấy cũng không sụp đổ, vì đã xây trên nền đá. ■

30. * Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô

theo Thánh Mát-thêu (Mt 19, 3-6)

Khi ấy, có mấy người Pha-ri-sêu
đến gần Đức Giê-su để thử Người.

Họ nói: “Thưa Thầy, có được phép rẫy vợ mình
vì bất cứ lý do nào không ?”

Người đáp: “Các ông không đọc thấy điều này sao:

‘Thuở ban đầu, Đấng Tạo Hoá

đã làm ra con người có nam có nữ’,

và Người đã phán:

‘Vì thế, người ta sẽ lìa cha mẹ mà gắn bó với vợ mình,

và cả hai sẽ thành một xương một thịt.’

Như vậy, họ không còn là hai,
nhưng chỉ là một xương một thịt.

Vậy, sự gì Thiên Chúa đã phối hợp,
loài người không được phân ly.” ■

31. Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mát-thêu (Mt 22, 35-40)

Khi ấy, một người thông luật trong nhóm hỏi Đức Giê-su để thử Người rằng:
“Thưa Thầy, trong sách Luật Mô-sê, điều răn nào là điều răn trọng nhất?”

Đức Giê-su đáp:

“Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn người.

Đó là điều răn quan trọng nhất
và điều răn thứ nhất.

Còn điều răn thứ hai, cũng giống điều răn ấy, là:
người phải yêu người thân cận như chính mình.

Tất cả Luật Mô-sê và các sách ngôn sứ
đều tùy thuộc vào hai điều răn ấy.” ■

32. * Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô

theo Thánh Mác-cô (Mc 10, 6-9)

Khi ấy, Đức Giê-su nói rằng:

Lúc khởi đầu công trình tạo dựng,
Thiên Chúa đã làm nên con người có nam có nữ;
vì thế, người đàn ông sẽ lìa cha mẹ
mà gắn bó với vợ mình,
và cả hai sẽ thành một xương một thịt.

Như vậy, họ không còn là hai,
nhưng chỉ là một xương một thịt.

Vậy, sự gì Thiên Chúa đã phối hợp,
loài người không được phân ly.” ■

33. * Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô

theo Thánh Gio-an (Ga 2, 1-11)

Ngày thứ ba, có tiệc cưới tại Ca-na miền Ga-li-lê.

Trong tiệc cưới có thân mẫu Đức Giê-su.

Đức Giê-su và các môn đệ cũng được mời tham dự.

Khi thấy thiếu rượu, thân mẫu Đức Giê-su nói với Người:

“Họ hết rượu rồi.”

Đức Giê-su đáp:

“Thưa bà, chuyện đó can gì đến bà và tôi?

Giờ của tôi chưa đến.”

Thân mẫu Người nói với gia nhân:

“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.”

Ở đó có đặt sáu chum đá

dùng vào việc thanh tẩy theo thói tục người Do-thái,

mỗi chum chứa được khoảng tám mươi

hoặc một trăm hai mươi lít nước.

Đức Giê-su bảo họ: “Các anh đổ đầy nước vào chum đi!”

Và họ đổ đầy tới miệng.

Rồi Người nói với họ:

“Bây giờ các anh múc và đem cho ông quản tiệc.”

Họ liền đem cho ông.

Khi người quản tiệc nếm thử nước đã hoá thành rượu

(mà không biết rượu từ đâu ra,

còn gia nhân đã múc nước thì biết),

ông mới gọi tân lang lại và nói:

“Ai ai cũng thết rượu ngon trước,
và khi khách đã ngà ngà mới đãi rượu xoàng hơn.
Còn anh, anh lại giữ rượu ngon mãi cho đến bây giờ.”

Đức Giê-su đã làm dấu lạ đầu tiên này
tại Ca-na miền Ga-li-lê
và bày tỏ vinh quang của Người.

Các môn đệ đã tin vào Người. ■

34. Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mát-thêu (Mt 5:1-12)

Khi ấy, Chúa Giê-su nói với các môn đệ rằng:

“Chúa Cha đã yêu mến Thầy thế nào,
Thầy cũng yêu mến anh em như vậy.
Anh em hãy ở lại trong tình thương của Thầy.

Nếu anh em giữ các điều răn của Thầy,
anh em sẽ ở lại trong tình thương của Thầy,
như Thầy đã giữ các điều răn của Cha Thầy
và ở lại trong tình thương của Người.

Các điều ấy, Thầy đã nói với anh em
để anh em được hưởng niềm vui của Thầy,
và niềm vui của anh em được nên trọn vẹn.

“Đây là điều răn của Thầy:
anh em hãy yêu thương nhau như Thầy
đã yêu thương anh em. ■

LỜI NGUYỆN CHUNG

35. Mẫu Lời nguyện số 1

Thiên Chúa đã muốn người nam và người nữ sống thành gia đình để cộng tác với Ngài trong công trình sáng tạo và cứu độ.

Cùng tạ ơn Chúa với anh **N.** và chị **N.** trong ngày thành hôn, chúng ta cùng dâng lên Chúa những lời nguyện xin:

1. Gia đình Kitô giáo là niềm hy vọng cho thế giới. Xin Chúa cho các gia đình Kitô giáo tích cực sống tình thần Tin Mừng, để gia đình trở thành dấu chỉ của tình yêu thương, và sự hiện diện của Thiên Chúa trong thế giới hôm nay.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
2. Con cái là mùa xuân của gia đình và Hội Thánh. Xin Chúa cho các bậc cha mẹ biết tích cực giáo dục con cháu trong đức tin và đức mến, để chúng trở nên những người con ngoan cho gia đình, xã hội, và Giáo Hội.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
3. Người bảo gì các con cứ làm như vậy. Nhờ lời chuyển cầu của Mẹ Maria, xin Chúa giúp cho đôi tân hôn hôm nay luôn được trung thành yêu thương và nâng đỡ nhau, để gia đình họ trở nên dấu chỉ tình yêu giữa Chúa Kitô và Hội Thánh.
Chúng ta cầu xin Chúa:...

- 4.** “Sự gì Thiên Chúa đã liên kết, loài người không được phân ly.” Xin Chúa cho gia đình hai họ và các thân hữu luôn đồng hành, và nâng đỡ gia đình anh **N.** và chị **N.**, để góp phần thánh hóa tình yêu, và bảo vệ sự tín trung của họ.

Chúng ta cầu xin Chúa:...

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã yêu thương hiến mình cho Hội Thánh.

Xin thương chúc lành

và tuôn đổ muôn ơn trên gia đình mới này,

và giúp mọi gia đình Kitô hữu

luôn tha thiết với ơn gọi nên thánh,

để trở nên dấu chỉ tình yêu của Chúa giữa mọi người.

Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. ■

36. Mẫu Lời nguyện số 2

Nhớ tới hồng ân đặc biệt của ân sủng

và tình thương mà Thiên Chúa đã đoái thương

kiện toàn và thánh hóa mối tình của anh chị **N. và **N.**,**

giờ đây chúng ta hãy ký thác họ cho Chúa:

- 1.** Xin cho hai tín hữu Chúa đây là anh và chị vừa liên kết với nhau cách thánh thiện qua bí tích Hôn phối, được khỏe mạnh và được cứu độ muôn đời.

Chúng ta cầu xin Chúa:...

2. Xin Chúa ban phúc lành cho giao ước của hai anh chị, như xưa Ngài đã sẵn sàng thánh hóa tiệc cưới tại Cana.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
3. Xin Chúa ban cho hai anh chị được hưởng tình yêu hoàn hảo và phong phú, được Chúa trợ giúp và được sống bình an, và trở nên chứng tá tốt lành cho danh xưng Kitô hữu của mình.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
4. Xin cho dân Kitô mỗi ngày thêm mạnh sức và cho tất cả những ai đang gặp gian nan khổn khó được ơn ưu phù giúp đỡ che.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
5. Xin Chúa Thánh Thần làm sống lại ơn Bí tích cho các cặp vợ chồng đang hiện diện nơi đây.
Chúng ta cầu xin Chúa:...

**Lạy Chúa, xin tỏ lòng nhân hậu
mà ban Thánh Thần tình yêu của Chúa
xuống trên đôi tân hôn này, để họ nên tâm đầu ý hợp,
khiến không gì có thể phân ly
những người Chúa đã liên kết,
không gì có thể gây sầu muộn
cho những người Chúa đã ban dư tràn phúc lành.**

**Chúng con cầu xin, nhờ Đức Kitô,
Chúa chúng con. ■**

37. Mẫu Lời nguyện số 3

Chúng ta hãy cầu nguyện cho gia đình mới này để vợ chồng mỗi ngày thương yêu nhau hơn, đồng thời cung xin Chúa tỏ lòng nhân hậu mà nâng đỡ mọi gia đình trên thế giới:

- 1.** Cầu cho những người vừa kết hôn đang hiện diện nơi đây và cho gia đình họ được mọi sự tốt đẹp.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
- 2.** Cầu cho thân quyến và bạn bè của đôi tân hôn cũng như tất cả những người đã giúp đỡ họ.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
- 3.** Cầu cho các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào hôn nhân và cho tất cả những người Chúa gọi theo bậc sống khác.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
- 4.** Cầu cho mọi gia đình trên thế giới và cho nền hòa bình giữa các dân tộc được bền vững.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
- 5.** Cầu cho mọi thành phần trong gia đình của chúng ta đã qua đời và mọi người đã lìa cõi thế.
Chúng ta cầu xin Chúa:...
- 6.** Cầu cho Giáo Hội là dân Thánh của Chúa và cho sự hợp nhất mọi Kitô hữu.
Chúng ta cầu xin Chúa:...

Lạy Chúa Giêsu,
Chúa đang hiện diện ở giữa chúng con
khi anh **N.** và chị **N.** giao kết hợp nhất với nhau.

Xin Chúa nhậm lời chúng con khẩn cầu
mà ban tràn đầy Thánh Thần Chúa
xuống trên chúng con.

Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. ■



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HY VỌNG

Cộng đoàn các Thánh Tử Đạo Việt Nam • San Bernardino